

## 246117-2026 - Hange

Saksamaa – Sotsiaaltöö – Betrieb einer städtischen Flüchtlingsunterkunft - Rendsburger Straße 15 D -

OJ S 70/2026 10/04/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Gesellschaftliche Teilhabe

E-posti aadress: [submission@hannover-stadt.de](mailto:submission@hannover-stadt.de)

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Betrieb einer städtischen Flüchtlingsunterkunft - Rendsburger Straße 15 D -

Kirjeldus: Betrieb einer Flüchtlingsunterkunft (Kapazität 152 Personen)

Menetluse tunnus: 6f45b39d-01dd-4b0e-93e6-b14b5197c99e

Sisemine tunnus: 56-0459-26

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 85310000 Sotsiaaltöö

Täiendav liigitus (cpv): 90911100 Ruumide puhastusteenused, 79713000 Valveteenused

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Rendsburger Straße 15 D

Linn: Hannover

Sihtnumber: 30659

Riik – jaotus (NUTS): Region Hannover (DE929)

Riik: Saksamaa

##### 2.1.4. Üldine teave

**Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

##### 2.1.5. Hanke tingimused

**Esitamise tingimused:**

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 3

**Lepingutingimused:**

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 3

##### 2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Es gelten die Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 des GWB bzw. soweit im Vergabeverfahren zutreffend die §§ 6e EU VOB/A; 42 Abs. 1, 57 VgV sowie die zugehörige Rechtsprechung und Kommentierungen.

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Betrieb

Kirjeldus: Betrieb der Unterkunft und soziale Betreuung der dort untergebrachten Personen. Die Unterkunft wird mit 135 Garantietagesplätzen und 17 belegungsabhängigen Plätzen ausgeschrieben. Die Wochenarbeitszeit der sozialen Arbeit beträgt 160 Wochenstunden. Sisemine tunnus: 1

#### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 85310000 Sotsiaaltöö

##### **Täiendavad hankevõimalused:**

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Einseitige Verlängerungsoptionen seitens der Auftraggeberin für jeweils 1 Kalenderjahr zu den bestehenden Konditionen.

#### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Rendsburger Straße 15 D

Linn: Hannover

Sihtnumber: 30659

Riik – jaotus (NUTS): Region Hannover (DE929)

Riik: Saksamaa

#### 5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/12/2026

Kestuse lõppkuupäev: 30/11/2030

#### 5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 2

#### 5.1.6. Üldine teave

##### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

#### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mit Angebotsabgabe sind die folgenden Unterlagen über die Fachkunde und Leistungsfähigkeit einzureichen. Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, unter einmaliger Fristsetzung fehlende Unterlagen nachzufordern; eine Verlängerung der Frist ist ausgeschlossen. Eignungsnachweise: 1. zwei

Unbedenklichkeitsbescheinigungen der meistvertretenden Krankenkassen unter den Mitarbeiter\*innen; 2. Unbedenklichkeitsbescheinigungen der einschlägigen Berufsverbände / -genossenschaften; 3. Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes. Die Bescheinigungen müssen aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. Bescheinigungen gleich welcher Art sind in deutscher Sprache, ggfs. von einem zertifizierten Gutachter übersetzt, beizufügen. Der Schriftverkehr ist in deutscher Sprache zu führen.“

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Vorlage mit dem Angebot: ein Auszug aus dem Handelsregister bei rechtlicher Verpflichtung, alternativ Eigen-erklärung Kleingewerbe/ ggf. Vereinsregister. Es sind die nach dem Recht des Herkunftsstaates maßgeblichen Dokumente vorzulegen. Der Auszug muss aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen.

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Vorlage mit dem Angebot, falls zutreffend: 1. Angabe, welche Teile des Auftrags der Unternehmer als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt (VHB Formblatt 235) 2. Nachweis, dass die erforderlichen Kapazitäten anderer Unternehmen bei Unteraufträgen zur Verfügung stehen und diese Unternehmen geeignet sind. Namen sowie die Kontaktdaten dieser Unternehmen anzugeben und entsprechende Verpflichtungserklärungen dieser Unternehmen vorzulegen (VHB Formblatt 236).

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Die Qualität wird durch das Konzept über die soziale Betreuung bestimmt. Die Konzeptbewertung erfolgt an-hand der Bewertungsmatrix in der Leistungsbeschreibung.

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 30/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/101/tenderId/24974>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

Nimi: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 11/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 177 Päevad

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Auf Nachforderung können Bietende fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Un-terlagen nachreichen, vervollständigen, korrigieren, bzw. fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Un-terlagen nachreichen – ausgenommen sind Preise und Konzepte. Es gelten je nach Verfahrensart die §§ 56 Abs. 2 VgV bzw. 16a Abs. 1 EU VOB /A. Hinweise in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 11/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: siehe Kontaktstelle.

Lisateave: Bietende und/ oder ihre Bevollmächtigten sind zur Öffnungsverhandlung nicht zugelassen.

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

**5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es gelten die Regelungen des §160 GWB. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Gesellschaftliche Teilhabe

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Gesellschaftliche Teilhabe

**5.1. Osa: LOT-0002**

Pealkiri: Reinigung

Kirjeldus: Reinigung der Unterkunft. Die Unterkunft wird mit 135 Garantietagesplätzen und 17 belegungsabhängigen Plätzen ausgeschrieben. Die Wochenarbeitszeit der Reinigung beträgt 24 Wochenstunden von Montag bis Samstag.

Sisemine tunnus: 2

**5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90911100 Ruumide puhastusteenused

## **Täiendavad hankevõimalused:**

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Einseitige Verlängerungsoptionen seitens der Auftraggeberin für jeweils 1 Kalenderjahr zu den bestehenden Konditionen.

### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Postiaadress: Rendsburger Straße 15 D

Linn: Hannover

Sihtnumber: 30659

Riik – jaotus (NUTS): Region Hannover (DE929)

Riik: Saksamaa

### **5.1.3. Eeldatav kestus**

Alguskuupäev: 01/12/2026

Kestuse lõppkuupäev: 30/11/2030

### **5.1.4. Uuendamine**

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 2

### **5.1.6. Üldine teave**

#### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKE'd): ei

### **5.1.7. Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

### **5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mit Angebotsabgabe sind die folgenden Unterlagen über die Fachkunde und Leistungsfähigkeit einzureichen. Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, unter einmaliger Fristsetzung fehlende Unterlagen nachzufordern; eine

Verlängerung der Frist ist ausgeschlossen. Eignungsnachweise: 1. zwei

Unbedenklichkeitsbescheinigungen der meistvertretenden Krankenkassen unter den Mitarbeiter\*innen; 2. Unbedenklichkeitsbescheinigungen der einschlägigen Berufsverbände / -

genossenschaften; 3. Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes. Die

Bescheinigungen müssen aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. Bescheinigungen gleich welcher Art sind in deutscher Sprache, ggfs. von einem zertifizierten Gutachter übersetzt, beizufügen. Der Schriftverkehr ist in deutscher Sprache zu führen.“

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Vorlage mit dem Angebot: ein Auszug aus dem Handelsregister bei rechtlicher Verpflichtung, alternativ Eigen-erklärung Kleingewerbe/ ggf. Vereinsregister. Es sind die nach dem Recht des Herkunftsstaates maßgeblichen Dokumente vorzulegen. Der Auszug muss aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen.

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Vorlage mit dem Angebot, falls zutreffend: 1. Angabe, welche Teile des Auftrags der Unternehmer als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt (VHB Form-blatt 235) 2. Nachweis, dass die erforderlichen Kapazitäten anderer Unternehmen bei Unteraufträgen zur Verfügung stehen und diese Unternehmen geeignet sind. Namen sowie die Kontaktdaten dieser Unternehmen anzugeben und entsprechende Verpflichtungserklärungen dieser Unternehmen vorzulegen (VHB Formblatt 236).

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

##### **Kriteerium:**

Liik: Hind

##### **Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Die Qualität wird durch das Reinigungskonzept bestimmt. Die Konzeptbewertung erfolgt anhand der Bewertungsmatrix in der Leistungsbeschreibung.

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 30/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/101/tenderId/24974>

##### **Sihtotstarbeline teavevahetuskanal:**

Nimi: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

##### **Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 11/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 177 Päevad

##### **Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Auf Nachforderung können Bietende fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Un-terlagen nachreichen, vervollständigen, korrigieren, bzw. fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Un-terlagen nachreichen – ausgenommen sind Preise und Konzepte. Es gelten je nach Verfahrensart die §§ 56 Abs. 2 VgV bzw. 16a Abs. 1 EU VOB /A. Hinweise in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

##### **Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 11/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: siehe Kontaktstelle.

Lisateave: Bietende und/ oder ihre Bevollmächtigten sind zur Öffnungsverhandlung nicht zugelassen.

##### **Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav  
Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah  
Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

#### **5.1.15. Vahendid**

##### **Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

##### **Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:**

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

#### **5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es gelten die Regelungen des §160 GWB. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Gesellschaftliche Teilhabe

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Gesellschaftliche Teilhabe

#### **5.1. Osa: LOT-0003**

Pealkiri: Bewachung

Kirjeldus: Bewachung der Unterkunft. Die Unterkunft wird mit 135 Garantietagesplätzen und 17 belegungsabhängigen Plätzen ausgeschrieben. Die Wochenarbeitszeit der Bewachung beträgt 128 Wochenstunden: von Montag bis Freitag ab 16.30 Uhr bis 08.30 Uhr des Folgetages, am Wochenende und an Feiertagen 24 Stunden pro Tag.

Sisemine tunnus: 3

##### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79713000 Valveteenused

##### **Täiendavad hankevõimalused:**

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Einseitige Verlängerungsoptionen seitens der Auftraggeberin für jeweils 1 Kalenderjahr zu den bestehenden Konditionen.

##### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Postiaadress: Rendsburger Straße 15 D

Linn: Hannover

Sihtnumber: 30659

Riik – jaotus (NUTS): Region Hannover (DE929)

Riik: Saksamaa

##### **5.1.3. Eeldatav kestus**

Alguskuupäev: 01/12/2026

Kestuse lõppkuupäev: 30/11/2030

##### **5.1.4. Uuendamine**

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 2

Muu informatsioon uuendamise kohta: Zu Vertragsbeginn besteht für die Auftraggeberin einseitig die Möglichkeit den Leistungsumfang um bis zu 54 Wochenstunden gem. „Vertrag über die Bewachung der Spätaussiedler\*innen- und Flüchtlingsunterkunft Rendsburger Straße 15 D“ auf 182 Wochenstunden zu erhöhen, sollte gemäß der aktuellen Baugenehmigung eine dauerhaft besetzte Pforte/Meldezentrale an 24 Stunden an 7 Tagen in der Woche vorgegeben sein, bis eine Änderung der Baugenehmigung erfolgt und sollte ein Selbstwählgerät in der Pforte/Meldezentrale der Unterkunft nicht eingebaut sein, bis ein Einbau erfolgt. Von den 54 Wochenstunden ist eine zweite Person für 14 Wochenstunden bzw. 2 Stunden täglich in den Zeiten einzusetzen, in denen Wachrundgänge durchgeführt werden.

#### **5.1.6. Üldine teave**

##### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

#### **5.1.7. Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### **5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mit Angebotsabgabe sind die folgenden Unterlagen über die Fachkunde und Leistungsfähigkeit einzureichen. Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, unter einmaliger Fristsetzung fehlende Unterlagen nachzufordern; eine Verlängerung der Frist ist ausgeschlossen. Eignungsnachweise: 1. zwei

Unbedenklichkeitsbescheinigungen der meistvertretenden Krankenkassen unter den Mitarbeiter\*innen; 2. Unbedenklichkeitsbescheinigungen der einschlägigen Berufsverbände / -genossenschaften; 3. Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes. Die Bescheinigungen müssen aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. Bescheinigungen gleich welcher Art sind in deutscher Sprache, ggfs. von einem zertifizierten Gutachter übersetzt, beizufügen. Der Schriftverkehr ist in deutscher Sprache zu führen.“

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Vorlage mit dem Angebot: ein Auszug aus dem Handelsregister bei rechtlicher Verpflichtung, alternativ Eigen-erklärung Kleingewerbe/ ggf. Vereinsregister. Es sind die nach dem Recht des Herkunftsstaates maßgeblichen Dokumente vorzulegen. Der Auszug muss aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen.

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Vorlage mit dem Angebot, falls zutreffend: 1. Angabe, welche Teile des Auftrags der Unternehmer als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt (VHB Formblatt 235) 2. Nachweis, dass die erforderlichen Kapazitäten anderer Unternehmen bei Unteraufträgen zur Verfügung stehen und diese Unternehmen geeignet sind. Namen sowie die Kontaktdaten dieser Unternehmen anzugeben und entsprechende Verpflichtungserklärungen dieser Unternehmen vorzulegen (VHB Formblatt 236).



Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsequalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Vorlage mit dem Angebot: Kopie der Gewerbeurlaubnis nach § 34a Abs. 1 GewO.

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid kvaliteedi tagamise standardite kohta

Valikukriteeriumi kirjeldus: Vorlage mit dem Angebot: Zertifikat DIN 77200-1 (zusätzliche Informationen siehe unter Leistungsbeschreibung – Los 3 Bewachung).

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Vorlage mit dem Angebot: Nachweis über die Bewachung einer Flüchtlings- oder Obdachlosenunterkunft für einen mindestens einjährigen Zeitraum (zusätzliche Informationen siehe unter Leistungsbeschreibung – Los 3 Bewachung).

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Die Qualität wird durch das Konzept über die Bewachung bestimmt. Die Konzeptbewertung erfolgt anhand der Bewertungsmatrix in der Leistungsbeschreibung.

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 30/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/101/tenderId/24974>

**Sihtotstarbeline teavevahetuskanal:**

Nimi: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 11/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 177 Päevad

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Auf Nachforderung können Bietende fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen nachreichen, vervollständigen, korrigieren, bzw. fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachreichen – ausgenommen sind Preise und Konzepte. Es gelten je nach Verfahrensart die §§ 56 Abs. 2 VgV bzw. 16a Abs. 1 EU VOB /A. Hinweise in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 11/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: siehe Kontaktstelle.

Lisateave: Bietende und/ oder ihre Bevollmächtigten sind zur Öffnungsverhandlung nicht zugelassen.

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

**5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es gelten die Regelungen des §160 GWB. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Gesellschaftliche Teilhabe

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Gesellschaftliche Teilhabe

## 8. Organisatsioonid

---

**8.1. ORG-0001**

Ametlik nimi: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Registreerimisnumber: 032410001001-0-21

Osakond: LHH

Postiaadress: Platz der Menschenrechte 1

Linn: Hannover

Sihtnumber: 30159

Riik – jaotus (NUTS): Region Hannover (DE929)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Zentrale Submission

E-posti aadress: [submission@hannover-stadt.de](mailto:submission@hannover-stadt.de)

Telefon: +49 511-168-42870

Faks: +49 511-168-42087

Internetiaadress: <https://www.meinauftrag.rib.de>

**Selle organisatsiooni rollid:**

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

### 8.1. ORG-0019

Ametlik nimi: Landeshauptstadt Hannover - Fachbereich Gesellschaftliche Teilhabe

Registreerimisnumber: OE56

Postiaadress: Leinstraße 14

Linn: Hannover

Sihtnumber: 30159

Riik – jaotus (NUTS): Region Hannover (DE929)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

E-posti aadress: [submission@hannover-stadt.de](mailto:submission@hannover-stadt.de)

Telefon: +49 511-168-42870

Faks: +49 511-168-42087

Internetiaadress: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Hankija profiil: <https://meinauftrag.rib.de>

#### **Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

Pakkumusi menetlev organisatsioon

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

### 8.1. ORG-0029

Ametlik nimi: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen

Registreerimisnumber: VK Niedersachsen

Postiaadress: Auf der Hude 2

Linn: Lüneburg

Sihtnumber: 21339

Riik – jaotus (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

Telefon: 000

#### **Selle organisatsiooni rollid:**

Vaidlustusorgan

### 8.1. ORG-0030

Ametlik nimi: LHH-Dienstleister

Registreerimisnumber: LHH-DL

Postiaadress: Theodor-Lessing-Platz 1

Linn: Hannover

Sihtnumber: 30159

Riik – jaotus (NUTS): Region Hannover (DE929)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [eVergabe@hannover-stadt.de](mailto:eVergabe@hannover-stadt.de)

Telefon: 000

Internetiaadress: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### **Selle organisatsiooni rollid:**

Tugiteenuse osutaja

### 8.1. ORG-0031

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83  
Linn: Bonn  
Sihtnumber: 53119  
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@besch.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@besch.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
TED eSender

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/version: 4754e7fe-747e-4213-9f27-335f08f1f0c5 - 01  
Vormi liik: Hange  
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord  
Teate alaliik: 16  
Teate saatmise kuupäev: 09/04/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg  
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel  
Teate avaldamise number: 246117-2026  
ELT S väljaande number: 70/2026  
Avaldamise kuupäev: 10/04/2026